

УДК 61(091).13

Пастухова Ангелина Олеговна
студент,

Институт мировой экономики
и международных отношений,
Байкальский государственный университет,
г. Иркутск, Российская Федерация,
e-mail: angelinapastuhova2005@gmail.com

Шитикова Юлия Александровна
старший преподаватель,

кафедра русского языка и межкультурной коммуникации,
Байкальский государственный университет,
г. Иркутск, Российская Федерация,
e-mail: shitikovayuliya@mail.ru

КИТАЙСКАЯ ТРАДИЦИОННАЯ МЕДИЦИНА В РОССИИ: ИСТОРИЯ ПОЯВЛЕНИЯ И РОСТ ПОПУЛЯРНОСТИ

Аннотация. С течением времени наблюдается устойчивый рост интереса к альтернативным методам лечения на глобальном уровне, китайская традиционная медицина не является исключением. Этот вид медицины приобрел популярность в России относительно недавно, хотя его исторические корни уходят в глубокую древность. В настоящее время КТМ активно изучается и применяется в России для терапии различных заболеваний, а также для профилактики и поддержания общего здоровья. Многие люди предпочитают использовать нетрадиционные методы лечения вместо традиционной западной медицины, и КТМ становится все более востребованной в России.

В данной статье мы рассмотрим понимание китайской традиционной медицины, ее историю, отношение к китайской традиционной медицине в России и внедрение лечебных методов в центры, клиники, медицинские учреждения в России.

Ключевые слова: китайская традиционная медицина, методы лечения, Китай, заболевания, инь-ян, медицинские практики.

Angelina O. Pastukhova
Student,

Institute of World Economy
and International Relations,
Baikal State University,
Irkutsk, Russian Federation,
e-mail: angelinapastuhova2005@gmail.com

Yulia A. Shitikova

Senior Lecturer,

Department of Russian Language

and Intercultural Communication,

Baikal State University,

Irkutsk, Russian Federation,

e-mail: shitikovayuliya@mail.ru

CHINESE TRADITIONAL MEDICINE IN RUSSIA: HISTORY OF EMERGENCE AND GROWING POPULARITY

Abstract. Over time, there has been a steady growth of interest in alternative methods of treatment on a global level, Chinese traditional medicine is no exception. This type of medicine has gained popularity in Russia relatively recently, although its historical roots go back to ancient times. Currently, CMT is being actively studied and applied in Russia for the treatment of various diseases, as well as for the prevention and maintenance of overall health. Many people prefer to use unconventional treatments instead of traditional Western medicine, and CMT is becoming more and more in demand in Russia.

In this article, we will look at the understanding of Chinese traditional medicine, its history, attitudes towards Chinese traditional medicine in Russia, and the introduction of treatment methods in centers, clinics, and medical institutions in Russia.

Keywords: Chinese traditional medicine, treatment methods, China, diseases, yin-yang, medical practices.

Понимание китайской традиционной медицины

В русско-китайском словаре слово «медицина» переводится следующим образом: 医学 [yīxué]. В древних словарях под иероглифом 医 «yī» подразумеваются методы лечения. Раньше этот иероглиф изображал большой чан на огне, в котором варилось некое зелье. Второй иероглиф 学 обозначает «учение» или «наука». Таким образом, вместе эти иероглифы образуют слово «медицина» или «медицинское учение».

Китайская традиционная медицина (КТМ) – это система медицинской практики, которая развивалась в течение многих веков в Китае. Она включает в себя широкий спектр методов лечения, таких как траволечение 草药治疗 [cǎo yào zhì liáo], акупунктура 针灸 [zhēn jiǔ], массаж 按摩 [àn mó], питание 营养 [yíng yǎng] и упражнения 锻炼 [duàn liàn] (например 太极拳 [tài jí quán] и цигун 气功). Основным принципом, на котором основана КТМ, – ци (气 или qì). В древние времена, а именно 5-4 веках до нашей эры, термин «ци» появился в философских трудах. Он обсуждался в различных текстах, таких как «Дао дэ Цзин» и «Гуаньцзы». Была введена концепция преобразования ци в осязаемые объекты путем

ее сгущения и рассеивания. Это интерпретировалось как жизнь и смерть, связанные с эмоциональной сферой. В более поздних трудах ци ассоциировалось с душой, духом и сущностью, наполняющей все сущее. В период Сун-Мин была исследована взаимосвязь между материальной, динамической и чувственной ци со структурными, статическими и моральными принципами. Западные влияния отождествляли ци с эфиром, материей Платона и Аристотеля, а некоторые современные исследователи сравнивают ее с концепцией поля. Традиционные представления о ци продолжают играть значительную роль в китайской медицине и боевых искусствах [1].

Ци – это баланс энергии в организме, лечение корневых причин болезни, а не симптомов, использование натуральных методов лечения. Она считается источником здоровья и гармонии, и ее равновесие в организме человека играет важную роль для поддержания физического и психического благополучия. Практики КТМ направлены на то, чтобы улучшить циркуляцию ци в организме, и восстановить баланс в случае возникновения заболеваний или других проблем.

Китайские врачи, практикующие западную медицину в обычных больницах и клиниках, могут давать рекомендации, основанные на КТМ, уделяя особое внимание соблюдению определенных повседневных привычек для улучшения самочувствия. Самая распространенная – это поддержание баланса энергии в организме с помощью сбалансированного правильного питания, умеренных физических упражнений и медитации.

История китайской традиционной медицины

Китайская традиционная медицина, обладающая историей, насчитывающей более двух тысяч лет, признается одной из наиболее древних и развитых медицинских систем мира. Ее основы заложены в философии традиционной китайской культуры, вбирая в себя учения даосизма и конфуцианства. Одним из наиболее ранних документированных источников о китайской медицине является книга «Хуньди Нейцзинсу», написанная в III веке до н.э. В данной книге изложены основы китайской медицины, охватывающие методы диагностики, лечения и профилактики заболеваний. Существенным источником знаний о медицине является трактат «Гу Лиу Хунлун», составленный во времена династии Хань (206 г. до н.э. – 220 н.э.). В это время были разработаны концепции органов и меридианов – путей, по которым проходит жизненная энергия (经络 jīngluò), которые являются основой китайской традиционной медицины. Кроме того были разработаны рецепты на основе лекарственных трав и определены методы акупунктуры. Первый сборник лечебных трав Востока, составленный в 18 в. Включал 365 наименований растений, которые специалисты классифицировали в 23 группы по типу сырья: сорняки, трава, водяная трава, пищевые продукты, древесина, растения, домашние животные, дикие животные, птицы, рыбы, рептилии, насекомые, минералы и многое другое. Как правило, в рецептах КТМ используется смесь из несколько компонентов.

Исследователи в области восточной медицины рассматривают человека и окружающую среду как взаимосвязанную систему. Теории восточной медицины

многих стран основаны на общих представлениях о взаимосвязи между здоровьем и природой. Одной из таких теорий является концепция Инь и Ян.

Согласно древним представлениям восточной философии, когда формировалась Вселенная, одновременно образовалась огромная Масса, разделенная на два поля – Инь и Ян. Из смеси Инь-Ян возникли элементы – воздух или металл, дерево, вода, огонь, земля. Эти элементы объединяются: Небо, Земля и человек – каждая из этих трех сил поддерживает связь и баланс между Инь-Ян. Если в организме человека отсутствует равновесие между Инь Ян или дисбаланс между Инь, Ян, Ци и кровью, возникает заболевание.

Лечение заболевания в китайской традиционной медицине – это не что иное, как восстановление баланса Инь-Ян в организме человека. Все в нашем мире – от небес, земли, солнца до мелочей и существ, таких как микроорганизмы, личинки, насекомые и трава, – воплощает Инь и Ян. В традиционной медицине Ян человека ассоциируется с внешними областями, спин ой, верхней частью тела и прочими, в то время как Инь проявляется внутри, в передней части тела, в области груди, живота, а также в нижних отделах тела. Заболевания связанные с Ян обычно обладают симптомами связанными с сухостью, запором, лихорадкой и судорогами, что типично для острых состояний. Болезни связанные с Инь, чаще всего сопровождаются увеличенной влажностью, простудами, повышенным потоотделением, уменьшением двигательной активности, параличами, слабостью, что характерно для хронических заболеваний[2].

Внедрение китайской традиционной медицины в России

В конце XIX – начале XX века специалисты их России все чаще стали проявлять академический интерес к китайской медицине, уделяя внимание изучению философии и методологии КТМ. Внедрение китайской традиционной медицины в работу в России происходило благодаря сотрудничеству между двумя странами. В 1996 году было подписано Соглашение между правительством Российской Федерации и Правительством Китая о сотрудничестве в области медицины и здравоохранения. Это соглашение положило начало официальному внедрению китайской традиционной медицины в России. По соглашению, обмен между врачами обеих стран стал более активным и плодотворным. Китайские специалисты исследуют возможности адаптации своих методик к российской среде, а также обучают местных врачей основам китайской традиционной медицины. Одним из успешных примеров реализации такой деятельности является ООО «Центр по развитию и применению традиционной китайской медицины», созданный под эгидой Государственного управления по делам ТКМ КНР [7]. Центр выполняет функцию международной клинической базы ТКМ, содействует развитию образования в сфере ТКМ и является катализатором в российско-китайском межвузовском сотрудничестве. Помимо создания клинических баз, их партнерство с больницами, исследовательскими институтами и университетами способствует обмену знаниями, проведению совместных проектов и разработке новых методов лечения в сфере ТКМ. Также центр помогает привлечением инвестиций: финансовая поддержка со стороны частных инвесторов и государственных органов может способствовать развитию инфраструктуры

ТКМ, созданию образовательных центров и проведению научных исследований. В России деятельность по мобилизации социальных ресурсов в сфере ТКМ набирает обороты. Создана Федеральная ассоциация традиционной и народной медицины, проводятся ежегодные конференции и форумы по проблемам развития ТКМ, идет разработка стандартов оказания медицинской помощи с применением методов ТКМ [3].

Однако необходимо учитывать культурные различия и особенности болезненных состояний в разных странах. Поэтому интеграция китайской традиционной медицины в России должна проводиться с осторожностью и учитывать специфику российского здравоохранения. Также, так как китайская традиционная медицина сосредоточена на поддержании баланса энергии в организме и стимулировании его собственных сил самовосстановления, многие люди находят в этом подходе дополнение к западной медицине и выбирают его для решения различных проблем со здоровьем.

В стремительно развивающемся мире образование играет решающую роль в прогрессе каждой научной области, в том числе и в традиционной китайской медицине (ТКМ). Интеграция ТКМ в систему высшего образования России имеет первостепенное значение для ее развития как науки и индустрии здравоохранения. Внедрение ТКМ в академические программы высших учебных заведений не только повышает ее научный статус, но и создает гарантию стандартизации образовательных программ и подготовки высококвалифицированных специалистов. Это, в свою очередь, ведет к повышению качества предоставляемых услуг и росту доверия к ТКМ со стороны общества. Для всестороннего развития ТКМ в России необходимо стимулировать межвузовское сотрудничество с признанными учебными заведениями Китая. Совместные программы обучения, обмен студентами и преподавателями, научные исследования будут способствовать обмену знаниями, опытом и передовыми практиками. Это не только обогатит отечественную систему образования ТКМ, но и создаст благоприятную среду для развития международного сотрудничества в этой области [6].

Внедрение китайских методов в Российскую медицинскую систему

В китайской традиционной медицине используются различные методы для лечения и поддержания здоровья. Внедрение китайских традиционных методов в российскую медицинскую систему полезный и эффективный шаг для расширения возможностей лечения и улучшения здоровья населения. Методы традиционной китайской медицины показали свою эффективность в лечении различных заболеваний и состояний.

Первый метод – это акупунктура. Это традиционный метод лечения, который основан на идее о том, что заболевания вызваны нарушением потока энергии в организме и что это можно устранить путем воздействия на определенные точки на теле иглами [4]. Акупунктура может использоваться для лечения широкого спектра заболеваний и состояний, включая боли, стресс, бессонницу, расстройства пищеварения и многое другое. В России насчитывается около 1000 клиник, оказывающих услуги по направлению рефлексотерапии [5].

Далее, траволечение, также известное как фитотерапия, является методом лечения различных заболеваний с использованием растений и трав. В народной медицине травы используются уже много веков как эффективное и безопасное средство для улучшения здоровья. Травы могут быть использованы в виде настоев, отваров, мазей, масел и других форм. Они могут помочь при лечении различных проблем, таких как простуда, бессонница, стресс, пищеварительные расстройства, болезни сердца, боли и воспаления.

Третий метод, тайцзицюань 太极拳 [tàijíquán]. Один из методов традиционной китайской медицины, который основан на принципах китайского учения о равновесии и гармонии. Этот массаж помогает стимулировать циркуляцию крови и энергии по меридианам, развеивать блоки и неравновесия в организме, и улучшать общее благополучие и здоровье. Тайцзи массаж может включать в себя различные виды манипуляций, такие как растяжки, массаж точечных зон и другие приемы. Он может быть использован для лечения многих различных состояний, включая боли в суставах и мышцах, стресс, усталость, проблемы со сном и другие. Например, в Иркутске есть центр китайской традиционной медицины, который работает с 1997. Они ставят своей целью доступное информирование о возможностях и многообразии лечения методами китайской медицины в Иркутске. Одним из таких методов является лечебный массаж.

Цигун – это древняя китайская практика, которая объединяет движение, дыхание и медитацию с целью улучшения общего состояния здоровья. Цигун часто используется в качестве метода лечения, так как он способствует укреплению организма, улучшению циркуляции крови и энергии, улучшению гибкости и координации, а также снятию стресса и напряжения. Многие исследования показывают, что цигун может быть эффективным методом лечения для таких заболеваний, как артрит, депрессия, бессонница, гипертония и боли в спине. В России существует Общероссийская физкультурно-спортивная общественная организация «Всероссийская федерация Цигун, Оздоровительного Цигун, Даоинь и Тайцзицюань». Они изучают оздоровительные комплексы цигун по Международной методике, разработанной International Health Qi-gong Federation – Международной Федерацией Оздоровительного Цигун. У каждого ученика есть уникальная возможность сохранить и укрепить свое здоровье и здоровье близких.

Заключение

Таким образом, явление китайской традиционной медицины представляет собой значимый аспект взаимодействия между двумя странами – Китаем и Россией. Китай имеет очень богатую и ценную историю в области развития медицины, и знание ее принципов и методов может принести пользу и для современной медицины в России. Отношение к китайской традиционной медицине в России постепенно меняется – все больше людей обращают внимание на альтернативные методы лечения, включая китайскую медицину. Многие клиники и центры здоровья уже начинают внедрять лечебные методы китайской медицины в свою практику, что помогает расширить арсенал средств для борьбы с различными заболеваниями. Это довольно сложный и длительный процесс, требующий

тщательного изучения и адаптации. Однако, благодаря совместным усилиям образовательных учреждений, медицинских организаций, общественных объединений и государственных структур, традиционная китайская медицина интегрируется все более тесно в современную систему здравоохранения, предоставляя пациентам эффективные и безопасные методы лечения и поддержания здоровья.

Список использованной литературы

1. Ванденко В. А. Категория «ци» в традиционной китайской медицине (часть 2) / В. А. Ванденко // Международный научно-исследовательский журнал. – 2023. – № 12 (138). – С. 2–7.
2. Харитоновна В. И. Китайская традиционная медицина: возможности распространения в России / В. И. Харитоновна // Медицинская антропология и биоэтика. – 2018. – № 2 (16).
3. Tatarintseva R. Y. Possibility of Maintaining Health in Russia Using Traditional Chinese Medicine: A Review / R. Y. Tatarintseva // Department of Clinical Physiology and Non-medicamental Methods, Faculty of Advanced Training of Medical Workers, Peoples Friendship University of Russia, Medical Institute, RUSSIA. – 2015. – № 6 (1). – С. 39–41.
4. Молчанова Е. Е. Методы лечения традиционной восточной медицины в клинике внутренних болезней / Е. Е. Молчанова // Учебное пособие. – 2015. – С. 137–154.
5. Шишкина С. О. Особенности терминологического аппарата китайской традиционной акупунктуры и способы его перевода на русский язык / С. О. Шишкина // Регионоведческие чтения: Азиатско-Тихоокеанский регион в диалоге языков и культур. – 2017. – С. 217–221.
6. Гвоздевич В. Д. Китайская традиционная медицина и российская, западная медицины: компаративный анализ теории познания / В. Д. Гвоздевич // Вестник уральской медицинской академической науки. – 2016. – № 4. – С. 109–116.
7. Шнорренбергер К. Учебник китайской медицины для западных врачей / К. Шнорренбергер. – Москва : Valbe. – 2003. – 560 с.